

DICIEMBRE 2019
MARCAPASOS

CURSOS 90^{AÑOS}
Internacionales
1929-2019



INFORMACIÓN DE INTERÉS

*¡Bienvenido!
Welcome!*

Bienvenido a la Universidad de Salamanca. La secretaría de Cursos Internacionales está en el Patio de Escuelas Menores, frente al Edificio Antiguo de la Universidad. Tf. 923 29 44 18.

Welcome to the University of Salamanca. You can find us at the Cursos Internacionales office. Patio de Escuelas Menores. Telephone: 923 29 44 18.

Nuestros horarios son:

DICIEMBRE

De lunes a jueves, de 9:00 a 14 y de 16 a 18.30 horas.

Viernes, de 9:00 a 14:30 horas.

Cerrado viernes tarde, sábados y domingos.

Our office hours are:

DECEMBER

Monday-Thursday: 9:00 am - 2:00 pm and 4:00 pm - 6:30 pm.

Friday: 9:00 am - 2:30 pm.

Closed on Friday afternoon, Saturdays and Sundays.



CERTIFICADOS Y DIPLOMAS

CERTIFICATES AND DIPLOMAS

Para obtener cualquiera de nuestros certificados o diplomas es obligatorio asistir al 85 % de las clases.

In order to receive any of our certificates or diplomas, it is mandatory to attend 85 % of the classes.

PAGOS

PAYMENT

Puedes pagar el importe del curso y del alojamiento en metálico en cualquiera de las oficinas de Caja Duero o Banco Santander. Si quieres pagar con tarjeta, puedes hacerlo directamente en la Secretaría de Cursos Internacionales. Si no sabes cuánto tienes que pagar, en la Secretaría te podrán informar. Por favor, no olvides traer los recibos de los pagos que hayas realizado. Si has venido a nuestros cursos en un grupo organizado, tu grupo se encarga directamente de pagar tu estancia con nosotros.

You can make the payment by cash for both your tuition and accommodation fees at any office of Caja Duero or Banco Santander. If you want to pay by credit card, you can do so directly at the Cursos Internacionales main office. If you don't know how much you have to pay, please ask the staff at the main office. Please, don't forget to bring the bank receipts of the payments you have already made. If you belong to an organized group, this does not apply to you: the staff of the organization responsible for you will be in charge of that.

BIBLIOTECA

LIBRARY

Los estudiantes tienen la posibilidad de acceder libremente, presentando su carné de estudiante, a todas las bibliotecas universitarias. La más próxima es la biblioteca de Santa María de los Ángeles, situada en la calle Libreros.

Students have free access to all university libraries. Please don't forget to show your student I.D. card. The closest library is Santa María de los Ángeles, at Libreros street.

SEGURO MÉDICO

MEDICAL INSURANCE

Cursos internacionales ofrece a sus alumnos un seguro médico temporal gratuito. Este seguro cubre cualquier consulta médica, asistencia durante las veinticuatro horas del día, hospitalización e intervenciones quirúrgicas durante el periodo de duración del curso para el que se inscriba cada alumno. No están incluidas las revisiones odontológicas ni las medicinas, salvo en caso de hospitalización. Para beneficiarse de la cobertura del seguro es imprescindible que el estudiante haya facilitado un número de identificación personal / número de pasaporte y que haya abonado la totalidad de la matrícula. Más información en la última página.

Cursos Internacionales provides students with free temporary Medical Insurance. Students will receive free medical consultation, surgery and hospitalization. Medical attendance is guaranteed 24 hours a day for the whole length of your course. Dental treatment and medicines are not included, except in case of hospitalization. In order to benefit from this insurance, students must have provided their passport number / personal identification number and paid all the course fees, as stated in the registration information. For further information, please, see last page.

TUTORÍAS

PROFESSOR'S OFFICE HOURS

Todos los alumnos tienen la posibilidad de ver a sus profesores fuera del horario de clases durante una hora semanal en el Edificio de San Boal. Se trata de insistir en aquellos aspectos que en clase no hayan quedado claros. Los horarios serán comunicados por el profesor en clase.

All students may meet with their professors during office hours at the San Boal's Classroom Building, one hour per week. This way you may get clarification related to those contents which have been more difficult to understand in class. All professors will inform about their office hours in class.



CERVANTES

"ADVIERTE HIJA MIA QUE ESTÁS EN SALAMANCA QUE ES LLAMADA EN TODO EL MUNDO MADRE DE LAS CIENCIAS. ARCHIVO DE LAS HABILIDADES. TESORERA DE LOS BUENOS INGENIOS Y QUE DE ORDINARIO CURSAN EN ELLA Y HABITAN DIEZ Ó DOCE MIL ESTUDIANTES, GENTE MOZA, ANTOJADIZA, ARROJADA, LIBRE, AFICIONADA, GASTADORA, DISCRETA, DIABÓLICA Y DE HUMOR"

LA TÍA FINGIDA.

Miguel de Cervantes
Saavedra

ACTIVIDADES CULTURALES

VISITAS A LA CIUDAD

Hemos programado una serie de visitas guiadas gratuitas a algunos de los lugares más emblemáticos de nuestra ciudad.

Punto de encuentro: Patio de Escuelas Mayores (junto a la estatua de Fray Luis de León).

* Visitas sólo para alumnos de Cursos Internacionales, ¡no olvides tu carnet!

Visita general al casco histórico de la ciudad y al edificio de la Universidad. (Esc. Mayores)

Fecha: Miércoles, 4 de diciembre

Hora: 16:00 hrs



FESTIVAL DE NAVIDAD

MIÉRCOLES, 11 DE DICIEMBRE, POR LA TARDE
EN EL SALÓN DE ACTOS DE SAN BOAL.

¡PARTICIPA EN EL FESTIVAL DE NAVIDAD!

SI SABES CANTAR, BAILAR, TOCAR UN INSTRUMENTO O LO TUYO SON LOS MONÓLOGOS O CONTAR CHISTES, ENTONCES NO DUDES EN PREPARAR UNA ACTUACIÓN PARA LA FIESTA.

O QUIZÁ QUIERAS CONTARNOS COMO CELEBRÁIS ESTAS FESTIVIDADES EN TU PAÍS.

PUEDES ACTUAR SOLO O CON VARIOS COMPAÑEROS DE CLASE.

SI QUIERES PARTICIPAR EN EL PROGRAMA O TIENES ALGUNA PREGUNTA, ESCRIBE AL SIGUIENTE CORREO ELECTRÓNICO ANTES DEL 5 DE DICIEMBRE:

marcapasos@usal.es

EXCURSIONES

Es buena idea llevar una pequeña botella de agua en la **mochila y calzado cómodo** que sujete bien el pie, como unas zapatillas deportivas.

Todas las excursiones salen del **Campus Miguel de Unamuno**, frente a la Residencia Colegio de Oviedo.

Se ruega puntualidad

Es **imprescindible** llevar el **carné de estudiante y pasaporte** o documento de identidad.



"El andar en tierras y comunicar con diversas gentes hace a los hombres discretos. No hay ningún viaje malo, excepto el que conduce a la horca".

-Miguel de Cervantes-

FOTOGALERÍA





FOTOS DE LOS ALUMNOS

EDWARD KRY CIAK. ANDALUCÍA Y SEGOVIA, OTOÑO 2019



©Edward SP 2019 - Córdoba - mezquita



© Edward SP 2019 - Segovia - al acueducto



© Edward SP 2019 - Segovia



© Edward SP 2019 - Segovia - al alcazar



© Edward SP 2019 - Segovia - al alcazar

¿Sabías que...?

... Entre el 24 de diciembre y el 6 de enero se celebra la Navidad en toda España?"

Para los cristianos, la Navidad conmemora el nacimiento de Jesús de Nazaret. Es una época que mezcla tradiciones religiosas y paganas.

Repasamos las costumbres y tradiciones más típicas (1)



. **Ir a ver las luces de Navidad y los mercados navideños:** Las ciudades adornan sus calles con iluminación especial navideña y en las plazas se organizan mercados donde comprar regalos, comer y pasar un buen rato. Los mercadillos navideños nacieron en Dresde, Alemania a principios del siglo XV.

. **Decoración navideña y el Nacimiento o Belén:** Decoramos las casas con adornos típicos y el tradicional portal de Belén, que es una representación del nacimiento del niño Jesús. Los hay muy sencillos o con muchas figuritas y escenas. Su origen se remonta a más de 8 siglos en Italia y es una de las tradiciones cristianas más típicas de la Navidad.



. **La lotería de Navidad:** Compartimos con familiares y amigos "los décimos" (billetes de lotería) con la esperanza de que esta vez "nos toque el gordo" (primer premio). Su origen data de 1812 en Cádiz. Se creó para recaudar dinero para hacer frente a los costes de la Guerra de la Independencia.

. **Los grandes banquetes navideños: Nochebuena, Navidad y Nochevieja.** Reuniones con familiares y amigos en torno a una gran mesa repleta de deliciosa comida. Aunque los platos varían según cada familia y cada zona de España hay algo que siempre se cumple, son comidas muy abundantes.



. **Cantar villancicos con zambomba y pandereta:** La banda sonora de la Navidad. Son canciones de exaltación del Niño y sus padres. El canto se acompaña con dos instrumentos tradicionales: la pandereta y la zambomba. Son cantos de melodía simple y pegadiza que narraban la vida cotidiana y los principales hechos en forma poética. Surgieron por el siglo XIII y se difundieron en los siglos XV y XVI. En el S. XIX su nombre quedó exclusivamente para denominar a los cantos que aluden a la Navidad.

. **Los Santos Inocentes:** Se celebra el 28 de diciembre. Ese día gastamos bromas o "inocentadas" a la gente que hay alrededor. Incluso los noticieros aprovechan este día para gastar bromas publicando noticias falsas y divertidas.

El origen de esta tradición radica en un pasaje del evangelio en el que el rey Herodes ordena asesinar a todos los niños menores de dos años (inocentes) por temor a que el recién nacido niño Dios le arrebatara el trono. El rey acabó con la vida de muchos inocentes, pero no consiguió quitársela al niño Jesús.



¿Sabías que...?

... Entre el 24 de diciembre y el 6 de enero se celebra la Navidad en toda España?"

Para los cristianos, la Navidad conmemora el nacimiento de Jesús de Nazaret. Es una época que mezcla tradiciones religiosas y paganas.

Repasamos las costumbres y tradiciones más típicas (2)

. La Nochevieja. Las 12 campanadas y las 12 uvas: Se celebra el 31 de diciembre. Despedimos el año que acaba y damos la bienvenida al año que entra entre fuegos artificiales, fiestas, campanadas y uvas. Durante los últimos 12 segundos del año se toman 12 uvas. Si conseguimos comerlas al ritmo marcado, tendremos suerte y prosperidad durante el año entrante. Después, brindamos con cava y vamos a alguna de las fiestas (cotillones) que se celebran hasta el amanecer. A finales del S. XIX realizaban esta tradición sólo las clases con más dinero. Fue en 1909 cuando, al producirse una gran excedente de producción de uvas, los viticultores levantinos iniciaron una campaña para promocionar esa costumbre popularmente. Y lo consiguieron...

. Los Reyes Magos: El día 6 de enero es el más esperado por los niños españoles. La celebración comienza la tarde anterior con las cabalgatas organizadas en todas las localidades. En ellas, los Reyes Magos, sus camellos, sus pajes y numerosos personajes mágicos desfilan lanzando caramelos a los niños. De regreso a casa dejan sus zapatos bien limpios junto con algunos alimentos. Sus Majestades dejarán los regalos si han sido buenos durante el año. En caso contrario, solo les dejarán... carbón! Según la tradición católica los Reyes Magos tiene su origen en los relatos del nacimiento de Jesús de los evangelios bíblicos. Estos magos eran representantes de religiones paganas que interpretaban las estrellas y sus pronósticos, pero que finalmente se postraron ante el hijo de Dios al ir a adorarle.

. Gastronomía navideña: Deliciosos platos de carnes como pavo, cordero o cerdo, rellenos o no. Queso manchego y jamón ibérico, pescados y mariscos, regados con vino y cava y dulces, muchos dulces típicos que solo se consumen en Navidad son algunos de los manjares que se consumen estos días en las mesas españolas.

-Turrón y mazapán: postres de origen árabe, elaborados a base de almendra y miel.

-Polvorones: dulce hecho principalmente de manteca y azúcar que se deshace en la boca.

-Roscón de Reyes: tarta en forma de rosca rellena de nata con frutas secas en forma de las piedras preciosas que adornaban los mantos de los reyes magos. En su interior dos sorpresas que los comensales pueden encontrar: una figurita representativa de la Navidad, que trae buena suerte, y un haba seca que condena a quien la encuentra a pagar el próximo roscón.



ACTIVIDADES Y TALLERES

OTRA FORMA DE APRENDER

ADEMÁS DEL PROGRAMA ACADÉMICO, A LO LARGO DEL AÑO ORGANIZAMOS DIFERENTES ACTIVIDADES Y TALLERES PARA QUE PUEDES APRENDER Y PRACTICAR NUESTRO IDIOMA AL TIEMPO QUE CONOCES NUESTRA CULTURA EN PROFUNDIDAD

Y TE DIVIERTES

- ~ VISITAS TEMÁTICAS A LA CIUDAD Y PROVINCIA
- ~ VIAJES A LAS CIUDADES MÁS EMBLEMÁTICAS DE ESPAÑA Y PORTUGAL
- ~ RUTAS GASTRONÓMICAS Y ENOLÓGICAS
- ~ SESIONES DE CINE EN ESPAÑOL
- ~ CHARLAS~DEBATES Y COLOQUIOS
- ~ ACTIVIDADES DEPORTIVAS
- ~ TALLERES ARTÍSTICOS:
- ~ BAILE FLAMENCO
- ~ COCINA ESPAÑOLA
- ~ GUITARRA ESPAÑOLA
- ~ ALFARERÍA CREATIVA
- ~ Y MUCHO MÁS...





¿Te gustaría participar en nuestra revista?
Envíanos tu colaboración a marcapasos@usal.es y la
incluiremos en nuestro próximo número.

¡PARTICIPA!



Productos VIII Centenario UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

10%
*DESCUENTO

*Descuento aplicable presentando el carnet de Cursos Internacionales en la tienda oficial.



Joyería



Papelería



Complementos



Textil



Reproducciones





No te pierdas la oportunidad de continuar aprendiendo español en tu propia casa con la garantía y calidad de la Universidad de Salamanca, acude a alguna de las Escuelas de Lengua Española de la Universidad de Salamanca (ELE USAL).



¡Te esperamos!

Abre tu propia escuela de español con el sello de la Universidad de Salamanca y la metodología de Cursos Internacionales.



EL GÓTICO SE VA
SALMANTINIZANDO,
HASTA QUE ASOMA
EL PLATERESCO EN
TODA SU PUNTA.

Y EL PLATERESCO
ES EL COMENTARIO
QUE HACE LA
PIEDRA, OBEDIENTE
Y ROJA, A LAS
INQUIETUDES
RENACENTISTAS
DE LA CIUDAD.

JOSÉ SÁNCHEZ
ROJAS. ESCRITOR
"SENSACIONES DE
SALAMANCA"

DETERMINA EN NIVEL DE DOMINIO DEL ESPAÑOL EN EL ÁMBITO PROFESIONAL DESDE EL NIVEL A1 HASTA EL C2

MODALIDADES DE EXAMEN INDEPENDIENTES:
AUDITIVA+LECTURA, ESCRITA Y ORAL

¿Quieres hacer el examen LanguageCert USAL esPro? Escríbenos un correo electrónico a esPro@usal.es y escoge tu fecha de examen o llámanos o ven a la Secretaría de Cursos Internacionales y te ayudamos a hacer la inscripción:

Patio de Escuelas Menores, s/n. 37008 Salamanca, España.
Teléfono: (+34) 923 29 44 18. Correo electrónico: internat@usal.es



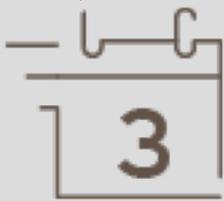
Puedes tener más información sobre USAL esPro en www.usal.es/espro



Es el sistema más completo, versátil y prestigioso para evaluar y certificar el dominio del español, desde el nivel A1 hasta el C1.



DIGITAL



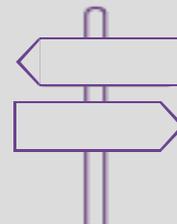
ÁGIL Y RÁPIDO



ADAPTABLE



HOMOGÉNEO



FLEXIBLE



Entra en la web www.usal.es/siele o escríbenos un correo electrónico a siele@usal.es y buscamos una fecha que se adapte a tus necesidades.



CONVOCATORIAS
DELE
2019
DIPLOMAS DE
ESPAÑOL

Los diplomas DELE cubren todos los niveles del Marco Común Europeo de Referencia:

A1, A2, B1, B2, C1 y C2

¿Quieres hacer el examen en las instalaciones de la Universidad de Salamanca y disfrutar de todas sus ventajas? Sigue estas instrucciones:
www.usal.es/dele



En la Secretaría de Cursos Internacionales también te podemos ayudar a hacer la inscripción. Llámanos o pásate a vernos:

Patio de Escuelas Menores, s/n. 37008 Salamanca, España.
Teléfono: (+34) 923 29 44 18. Correo electrónico: internat@usal.es



AGENDA SALAMANCA

SEFYD. Servicio de Educación Física y Deportes



El Servicio de Educación Física y Deportes de la Universidad de Salamanca depende del Vicerrectorado de Atención al Estudiante y Extensión Universitaria. Desde él se intenta promocionar, organizar, y difundir todo lo referente a actividades de índole físico-deportivas.

Entre estas actividades ofrecemos: competiciones internas e interuniversitarias, ocio y tiempo libre, organización de cursos y seminarios, deporte federado... Y todo esto junto a "otros servicios deportivos"

de apoyo a nuestra comunidad universitaria como becas deportivas, servicios médicos y fisioterapéuticos, evaluación física y orientación al ejercicio físico...

Además de en Salamanca, contamos con sedes del Servicio en Ávila, Zamora y Béjar. Consulta toda la información [AQUÍ](#)

SALAMANCA Ciudad de Cultura



Durante todo el año —y especialmente durante los meses de verano—, el ayuntamiento de Salamanca, a través de la Fundación “Salamanca Ciudad de Cultura y Saberes” ofrece una amplia programación cultural de todo tipo.

Puedes acceder al programa completo en su página web: www.ciudaddecultura.org

*¡Consigue
tu carnet!*
y disfruta de increíbles descuentos

Es una tarjeta personal que proporciona a los estudiantes de español de la ciudad las mejores condiciones para acceder a descuentos en actividades culturales y deportivas, compras en establecimientos de la ciudad, etc. La guía de Servicios y el listado de comercios adheridos al programa Carnet SCE aparecen publicados en el apartado CARNET SCE del portal www.espanolensalamanca.com.

Oficina Técnica Salamanca Ciudad del Español.
Plaza Mayor, 19, 3º. Casa de Postas. Salamanca.
Correo electrónico: scspanol@turismodesalamanca.com



Servicio de Actividades Culturales. USAL.



El Servicio de Actividades Culturales de la Universidad de Salamanca es un servicio de asistencia a la comunidad universitaria, responsable de la programación, gestión, producción y difusión de las actividades culturales, dentro del ámbito de la Universidad y su entorno, así como de la promoción externa de la creación cultural de los miembros de la comunidad universitaria. Puedes consultar toda la programación en su página web: <http://sac.usal.es>

Servicio de préstamo de bicicletas de la Universidad de Salamanca

USALaBici es el Servicio de Préstamo de Bicicletas de la Universidad de Salamanca. Es un servicio puesto en marcha en el año 2006, dirigido a toda la comunidad universitaria, y que forma parte de las diferentes iniciativas que la Universidad de Salamanca lleva a cabo en torno a la gestión sostenible de la movilidad.

USALaBici está situada en Colegio Mayor Oviedo (Campus Unamuno)

HORARIO: Lunes a viernes de 13:00 a 14:30 h

TELÉFONO: 923 29 45 00 ext. 4539

EMAIL: usalabiciusal@usal.es

Bicicletas de montaña

Bicicletas de paseo

Bicicletas plegables



usalabici



Conéctate



El objetivo del Proyecto Eduroam es tener conectividad y movilidad entre las distintas redes inalámbricas a nivel mundial. Para configurar la red Eduroam por primera vez en algunos sistemas, como Windows XP, necesitarás el software SecureW2, si no tienes acceso a otra red para descargarlo, disponemos del programa de instalación en la Secretaría de Cursos Internacionales. Si tienes algún problema para configurar tu ordenador para usar la red Wi-Fi, también puedes pasar por la Secretaría de Cursos Internacionales y te ayudaremos. Los datos que te ofrecemos más abajo son generales para realizar la conexión en varios dispositivos y es probable que no los necesites todos. Si necesitas configurar el acceso a la red en Symbian o Linux o tienes más dudas y tienes acceso a otra red, consulta:

www.usal.es/wifi



Para acceder a la red inalámbrica WI-FI de la Universidad de Salamanca (WIFI USAL-VISITORS) solicita la clave WPA2 en la Secretaría de Cursos Internacionales.

Puedes consultar el correo electrónico en las aulas de informática de nuestros edificios universitarios. Consulta los lugares y horarios en: <http://aulasinformatica.usal.es/>

Para acceder a la red inalámbrica WI-FI de la Universidad de Salamanca es necesario que en tus datos de matrícula figure el número de pasaporte.

If you want to access the Universidad de Salamanca WiFi net (WIFI USAL-VISITORS), you can ask for the WPA2 password at Cursos Internacionales Main Office.

Computers can be used at our university buildings. Please, check places and opening hours at: <http://aulasinformatica.usal.es/>

If you want to use the Universidad de Salamanca Wi-Fi net, you should provide your passport number when completing your application form.

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

CURSOS Internacionales

Datos para la conexión:

Identidad / username: número carnet.

Contraseña / password: número pasaporte.

Logo: ERV Europa Segura de Viajar

SEGURO MÉDICO

Los estudiantes matriculados en nuestros cursos están cubiertos por un seguro médico contratado por Cursos Internacionales de la Universidad de Salamanca con la compañía SANITAS. (C/ Sol Oriente, 2, bajo. Teléfono: 923 266 766).

El seguro cubre las consultas médicas, pruebas diagnósticas, hospitalización y las intervenciones quirúrgicas.

Quedan excluidas las revisiones odontológicas y las medicinas, salvo en caso de hospitalización. Asimismo, el seguro es válido para los desplazamientos de nuestros estudiantes, tanto en España como en el extranjero (excepto al país de origen) durante el periodo de duración del curso en el que estén matriculados, en los servicios y centros concertados por Sanitas.

INSTRUCCIONES PARA LA UTILIZACIÓN DE LA COBERTURA DE ASISTENCIA MÉDICA INCLUIDA EN EL SEGURO

El alumno que necesite algún servicio médico deberá tener en cuenta las siguientes instrucciones:

- Los servicios están concertados en los centros que aparecen en esta guía. Ni la compañía SANITAS ni CURSOS INTERNACIONALES están obligados a hacerse cargo de ningún servicio médico prestado por otros centros que no sean los indicados.
- Para recibir atención médica el alumno deberá identificarse con el carné de alumno de Cursos Internacionales. El centro médico podrá solicitar el DNI o pasaporte a fin de comprobar la identidad del estudiante.
- En el caso de tener que llamar a la Compañía de Seguros para solicitar la asistencia médica, el alumno deberá identificarse con el carné de alumno de Cursos Internacionales. El centro médico podrá solicitar el Número de identificación personal o pasaporte a fin de comprobar la identidad del solicitante.



CONSULTAS MÉDICAS

Centro Médico Dr. Cuadrado
C/ Pozo Amarillo, 31-33, 1º
Teléfono:
923 268 382 / 923 215 555

Policlínica del Hospital de la Santísima Trinidad

C/ Nueva de San Bernardo, 2
Teléfono: 923 212 700
Consulta de lunes a viernes de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas.

URGENCIAS MÉDICAS DOMICILIARIAS

Centro Médico Dr. Cuadrado
Teléfono: 615 859 959

Policlínica del Hospital de la Santísima Trinidad

(urgencias 24 horas)
Paseo de Carmelitas, 84
Teléfono: 923 269 300

INDICAR: SANITAS – CURSOS INTERNACIONALES
Póliza: 10509900



Puedes hacernos llegar poemas, redacciones, fotografías... de tu experiencia en Salamanca y las publicaremos en nuestro próximo número:



marcapasos@usal.es

